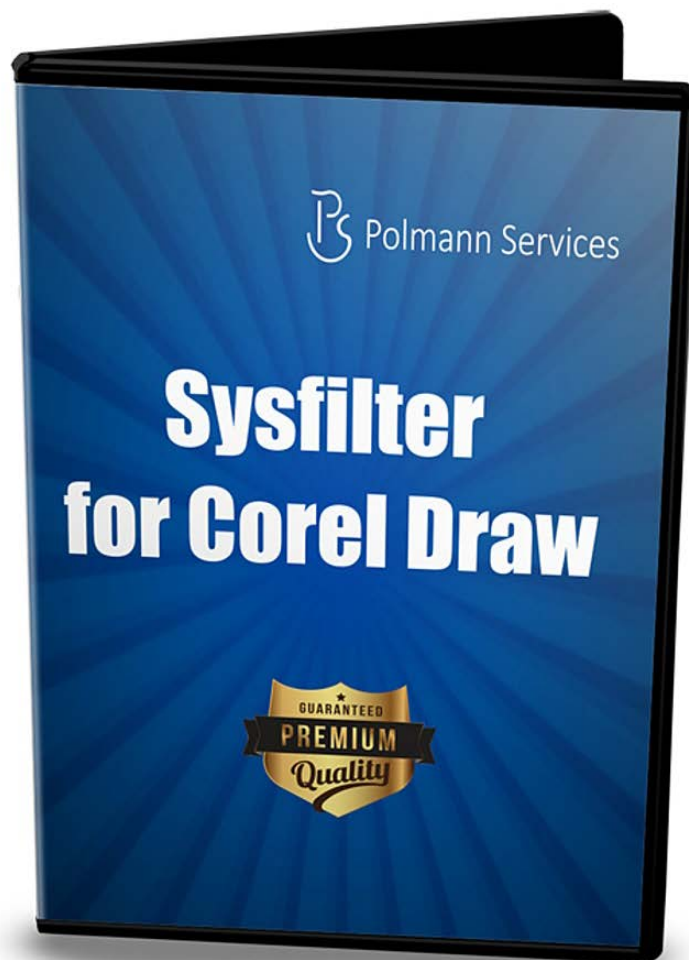


# Sysfilter für CorelDraw



## Schnellstart

Mit Hilfe dieser Anleitung wird es Ihnen möglich sein, Sysfilter für CorelDraw innerhalb von 5 Minuten zu bedienen. Viel Spaß dabei!

## 1. Installation

Download-Datei ausführen und Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

## 2. Software testen

Nach der Installation und nachdem Sysfilter gestartet wurde, erscheint ein Begrüßungsfenster. Im Begrüßungsbildschirm auf "Software testen" klicken. Sie gelangen zur Hauptansicht.

## 3. Einrichten des Filters

Wählen Sie die gewünschte CorelDraw-Version aus. Über das Menü "Extras" -> "Optionen" öffnet sich das Einstellungsfenster. Im Auswahlfeld " CorelDraw"-Version wählen Sie die gewünschte Version aus. **Standardmäßig ist CorelDraw X7 ausgewählt.** Klicken Sie anschließend auf OK.

## 4. CorelDraw vorbereiten

### 4.1) Deaktivieren Sie alle Warnmeldungen in CorelDraw:

Gehen Sie In CorelDraw zum Menü **Extras** → **Optionen** → **Arbeitsbereich** → **Warnungen**.

- Dort alle Kontrollkästchen deaktivieren.

Sollten die Warnmeldungen aktiviert sein, kann Sysfilter für CorelDraw blockiert werden. Die Warnmeldungen können zu einem späteren Zeitpunkt wieder aktiviert werden.

### 4.2) Font Navigator ausschalten

Gehen Sie In CorelDraw zum Menü **Extras** → **Optionen** → **Arbeitsbereich** → **Text** --> **Schriften**.

- Dort "Font Navigator-Katalog nicht verwenden" aktivieren.

## 5. Texttransfer / Texte exportieren

Suchen Sie das entsprechende Verzeichnis, in welchem sich Ihre CorelDraw -Dateien befinden. Dazu den Datei-Explorer auf der linken Seite benutzen. Die CorelDraw-Dateien werden automatisch in der Dateiliste angezeigt.

Markieren Sie die Datei in der Dateiliste und klicken Sie auf "Exportiere Text". Der Exportvorgang wird gestartet.

→ Eine RTF-Datei wird generiert. Die Texte in der RTF-Datei können nun übersetzt oder beliebig bearbeitet werden.

## **6. Texttransfer / Texte importieren**

Klicken Sie in der Hauptansicht auf die Registerkarte "Importoptionen". In der Dateiliste werden nun RTF-Dateien angezeigt. Die CorelDraw-Datei muss sich im selben Verzeichnis der RTF-Datei befinden.

Klicken Sie auf "Importiere Text". Der Importvorgang wird gestartet.

→ Die Dateien enthalten den übersetzten bzw. bearbeiteten Text.

Weitere Infos finden Sie im Handbuch oder [setzen Sie sich mit uns in Verbindung](#).